

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
6 December 2012  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят седьмая сессия**

Пункт 153 повестки дня

**Финансирование Интегрированной миссии****Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти****Порядок финансирования Интегрированной миссии  
Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти  
на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года****Записка Генерального секретаря**

1. В своей резолюции 2037 (2012) от 23 февраля 2012 года Совет Безопасности постановил продлить мандат Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) до 31 декабря 2012 года при сохранении нынешних утвержденных уровней и одобрил план ее постепенного сокращения с учетом пожеланий правительства Тимора-Лешти и условий на местах и после успешного завершения избирательного процесса 2012 года, как это было рекомендовано в пункте 65 доклада Генерального секретаря (S/2012/43) и отражено в совместном плане на переходный период. Совет Безопасности, среди прочего, также просил Генерального секретаря представить Совету не позднее 15 октября 2012 года доклад, содержащий оценку положения в плане безопасности и политической ситуации и рекомендации в отношении завершения работы Миссии и передачи ее функций, с тем чтобы правительство Тимора-Лешти и ИМООНТ смогли завершить подготовку к выводу Миссии с учетом ситуации на местах, а также мнений правительства Тимора-Лешти по поводу роли Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти в период после вывода ИМООНТ.

2. Генеральный секретарь в своем докладе Совету Безопасности об ИМООНТ от 15 октября 2012 года за период с 7 января по 20 сентября 2012 года (S/2012/765) рекомендовал ИМООНТ продолжать процесс поэтапного сокращения численности персонала до истечения срока действия мандата 31 декабря 2012 года в соответствии с мнениями правительства Тимора-Лешти, изложенными в письме премьер-министра от 20 сентября на имя Генерального секретаря (S/2012/736, приложение), и как это предусмотрено совместным планом переходного этапа. Впоследствии 3–6 ноября 2012 года члены Совета Безопасности посетили Тимор-Лешти. В докладе миссии Совета Безопасности в Тимор-Лешти (S/2012/889) в разделе «Замечания» было заявлено, что учиты-



вая четкую позицию, изложенную правительством в письме премьер-министра, и единство мнений среди всех тиморских сторон о том, что ИМООНТ должна продолжить процесс поэтапного сокращения численности персонала и быть ликвидирована к моменту окончания срока действия ее мандата 31 декабря 2012 года, миссия выразила согласие с рекомендацией Генерального секретаря в отношении того, что ИМООНТ следует продолжить свертывание своих операций до истечения срока действия ее мандата 31 декабря 2012 года.

3. В своей резолюции 66/270 о финансировании Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 162 212 100 долл. США на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, включая сумму в размере 155 429 000 долл. США на содержание Миссии, 6 431 900 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 351 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и начислила государствам-членам сумму в размере 78 393 550 долл. США на период с 1 июля по 31 декабря 2012 года. Эта сумма включала сумму в размере 75 002 000 долл. США на содержание Миссии, 3 215 950 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 175 600 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.

4. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея постановила пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 83 818 550 долл. США из расчета 13 969 758 долл. США в месяц на период с 1 января по 30 июня 2013 года при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии.

5. В случае если Совет Безопасности не продлит мандат ИМООНТ на период после 31 декабря 2012 года, расходы на поэтапное сокращение численности персонала и предполагаемую административную ликвидацию Миссии будут покрыты за счет ресурсов, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/270, а Ассамблее будет представлен пересмотренный бюджет. Учитывая, что взносы для покрытия потребностей были начислены лишь на период до 31 декабря 2012 года, в настоящем документе испрашивается начисление дополнительных взносов в пределах утвержденных ассигнований для обеспечения финансирования деятельности Миссии. Эта потребность обусловлена тем, что в связи с процессом поэтапного сокращения численности персонала Миссии сумма расходов в период с 1 июля по 31 декабря 2012 года превышает начисленную сумму; обусловлена также расходами, которые будут понесены в связи с предполагаемой ликвидацией ИМООНТ в случае, если Совет не продлит мандат Миссии до подготовки пересмотренного бюджета с учетом ликвидации Миссии и его утверждения Ассамблеей; и ассигнованиями, испрашиваемыми на период с 1 января по 30 июня 2013 года для вспомогательного счета и Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.

6. Таким образом, настоящая смета основывается на предложении Генерального секретаря, сделанном в его докладе (S/2012/765) относительно продолжения ИМООНТ процесса поэтапного сокращения численности персонала до ис-

течения срока действия мандата 31 декабря 2012 года. Смета составлена с учетом постоянного процесса реализации плана по поэтапному сокращению численности полицейского персонала и масштабов других основных мероприятий исходя из того, что этот процесс должен будет завершиться постепенно до 31 декабря 2012 года и что военные, полицейские и большая часть гражданских сотрудников будет соответствующим образом отправлены на родину, а также с учетом планирования процесса предполагаемой ликвидации Миссии, который должен будет завершиться к 30 апреля 2013 года.

7. Объем сметных ассигнований, испрашиваемых на содержание Миссии на период с 1 июля по 31 декабря 2012 года, составляет 86 592 700 долл. США брутто (83 171 400 долл. США нетто), в то время как сумма, начисленная для содержания Миссии, составляет 75 002 000 долл. США брутто (71 995 600 долл. США нетто), таким образом требуется дополнительная сумма в размере 11 590 700 долл. США брутто (11 175 800 долл. США нетто).

8. Потребности на содержание Миссии в период с 1 июля по 31 декабря 2012 года обусловлены постепенным сокращением численности и выводом военного и полицейского персонала, включая военных наблюдателей, полицию Организации Объединенных Наций и сформированные полицейские подразделения, и вывозом имущества, принадлежащего контингентам, разделением гражданского персонала на категории, ремонтом помещений для их последующей передачи правительству, дополнительными потребностями в автотранспортных услугах по авиаперевозкам, обновлением оборудования Организации Объединенных Наций для его последующей передачи Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций или другим миссиям.

9. В случае если Совет Безопасности не продлит мандат Миссии, объем сметных ассигнований, испрашиваемых для предполагаемой административной ликвидации Миссии в период с 1 января по 30 апреля 2013 года, составит 10 094 000 долл. США брутто (9 657 100 долл. США нетто). Указанная сумма включает 5 148 400 долл. США, испрашиваемых для покрытия расходов на гражданский персонал в составе до 73 международных сотрудников, четырех национальных сотрудников и 12 добровольцев Организации Объединенных Наций, и 4 945 600 долл. США для удовлетворения оперативных потребностей, в том числе для покрытия расходов на официальные поездки, помещения и объекты инфраструктуры, наземный транспорт, связь и информационные технологии, скорую медицинскую помощь и другие услуги, включая расходы на урегулирование претензий и транспортные расходы, связанные с вывозом личных вещей полицейских Организации Объединенных Наций и отправкой имущества, принадлежащего Организации Объединенных Наций, на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.

10. Кроме того, на период с 1 января по 30 июня 2013 года испрашивается начисление взносов на сумму в размере 3 215 950 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и 175 600 долл. США, предназначенную для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.

**Прогнозируемые сметные потребности в ресурсах на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года**

(В тыс. долл. США)

Категория	С 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года	С 1 июля по 31 декабря 2012 года			С 1 января по 30 апреля 2013 года	С 1 июля 2012 года по 30 апреля 2013 года	
	Ассигнования <sup>a</sup>	Сумма по- требностей в ресурсах, начисленная в виде взносов <sup>b</sup>	Прогнози- руемый объ- ем потребно- стей в ресур- сах	Дополнитель- ный объем потребно- стей в ресур- сах	Предпола- гаемая лик- видация	Общий объ- ем потреб- ностей в ре- сурсах	Дополни- тельный объем по- требно- стей в ре- сурсах
	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)-(4)	(6)	(7)=(4)+(6)	(8)=(3)-(7)
<b>Военный и полицейский персонал</b>							
Военные наблюдатели	1 541,1	755,7	578,5	177,2	—	578,5	177,2
Воинские контингенты	—	—	—	—	—	—	—
Гражданская полиция	33 264,7	16 196,6	12 763,0	3 433,6	—	12 763,0	3 433,6
Сформированные полицейские подразделения	13 908,9	6 442,6	10 425,6	(3 983,0)	—	10 425,6	(3 983,0)
<b>Итого</b>	<b>48 714,7</b>	<b>23 394,9</b>	<b>23 767,1</b>	<b>(372,2)</b>	<b>—</b>	<b>23 767,1</b>	<b>(372,2)</b>
<b>Гражданский персонал</b>							
Международные сотрудники	54 825,2	26 412,6	29 064,9	(2 652,3)	4 980,8	34 045,7	(7 633,1)
Национальные сотрудники	9 306,9	4 653,5	5 303,8	(650,3)	20,4	5 324,2	(670,7)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	7 206,0	3 603,0	4 515,7	(912,7)	147,2	4 662,9	(1 059,9)
Временный персонал общего назначения	2 123,9	1 062,0	1 218,4	(156,4)	—	1 218,4	(156,4)
<b>Итого</b>	<b>73 462,0</b>	<b>35 731,1</b>	<b>40 102,8</b>	<b>(4 371,7)</b>	<b>5 148,4</b>	<b>45 251,2</b>	<b>(9 520,1)</b>
<b>Оперативные расходы</b>							
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—	—	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—	—	—	—
Консультанты	457,6	228,8	451,8	(223,0)	—	451,8	(223,0)
Официальные поездки	2 812,1	1 406,0	984,8	421,2	116,5	1 101,3	304,7
Помещения и объекты инфраструктуры	10 606,9	5 303,4	5 056,1	247,3	996,2	6 052,3	(748,9)
Наземный транспорт	2 181,8	1 090,9	1 263,6	(172,7)	73,9	1 337,5	(246,6)
Воздушный транспорт	7 713,8	3 106,9	7 430,2	(4 323,3)	—	7 430,2	(4 323,3)
Морской транспорт	—	—	—	—	—	—	—
Связь	3 370,3	1 685,1	2 166,3	(481,2)	764,4	2 930,7	(1 245,6)
Информационные технологии	2 525,1	1 262,6	1 390,1	(127,5)	202,2	1 592,3	(329,7)
Медицинское обслуживание	1 110,2	555,1	249,2	305,9	318,4	567,6	(12,5)

Категория	С 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года	С 1 июля по 31 декабря 2012 года			С 1 января по 30 апреля 2013 года	С 1 июля 2012 года по 30 апреля 2013 года	
	Ассигнования <sup>а</sup>	Сумма по- требностей в ресурсах, начисленная в виде взносов <sup>б</sup>	Прогнози- руемый объ- ем потребно- стей в ресур- сах	Дополнитель- ный объем потребно- стей в ресур- сах	Предпола- гаемая лик- видация	Общий объ- ем потреб- ностей в ре- сурсах	Дополни- тельный объем по- требно- стей в ре- сурсах
		(2)	(3)	(4)			
Специальное оборудование	236,2	118,1	84,1	34,0	—	84,1	34,0
Другие предметы снабжения, услу- ги и оборудование	2 238,3	1 119,1	3 646,6	(2 527,5)	2 474,0	6 120,6	(5 001,5)
Проекты с быстрой отдачей	—	—	—	—	—	—	—
Итого	33 252,3	15 876,0	22 722,8	(6 846,8)	4 945,6	27 668,4	(11 792,4)
Валовые потребности	155 429,0	75 002,0	86 592,7	(11 590,7)	10 094,0	96 686,7	(21 684,7)
Поступления по плану налогообо- ложения персонала	6 012,8	3 006,4	3 421,3	(414,9)	436,9	3 858,2	(851,8)
Чистые потребности	149 416,2	71 995,6	83 171,4	(11 175,8)	9 657,1	92 828,5	(20 832,9)
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—	—	—	—
Общий объем потребностей	155 429,0	75 002,0	86 592,7	(11 590,7)	10 094,0	96 686,7	(21 684,7)

<sup>a</sup> Сумма ассигнований, предусмотренная в соответствии с резолюцией 66/270 Генеральной Ассамблеи.

<sup>b</sup> Сумма ассигнований, начисленная в виде взносов в соответствии с резолюцией 66/270 Генеральной Ассамблеи.

11. По состоянию на 30 ноября задолженность по взносам, подлежащим зачислению на специальный счет для ИМООНТ, составила 22 503 982 долл. США. Из-за задержки с погашением задолженности по взносам сумма денежной наличности на специальном счете Миссии по состоянию на 3 декабря 2012 года составляла 14 800 000 долл. США, что привело к образованию трехмесячного дефицита оперативного резерва денежной наличности.

12. С учетом исключительных обстоятельств, о которых говорится в настоящей записке, дополнительное начисление взносов для ИМООНТ на 2012/13 финансовый год необходимо для обеспечения дальнейшей деятельности Миссии в интересах выполнения ее мандата и предполагаемой административной ликвидации до утверждения пересмотренного бюджета, который будет подготовлен при условии принятия соответствующего решения Советом Безопасности.

### Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

13. В связи с финансированием Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти и с учетом суммы ассигнований в размере 162 212 100 долл. США, предусмотренной в соответствии с резолюцией 66/270 Ассамблеи на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, включая сумму в размере 155 429 000 долл. США на содержание

Миссии, 6 431 900 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 351 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, а также с учетом суммы ассигнований в размере 78 393 550 долл. США, начисленной в виде взносов на период с 1 июля по 31 декабря 2012 года, включая сумму в размере 75 002 000 долл. США на содержание Миссии, 3 215 950 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 175 600 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) начислить дополнительные взносы на сумму в размере 11 590 700 долл. США брутто (11 175 800 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля по 31 декабря 2012 года;

б) начислить взносы на сумму в размере 10 094 000 долл. США брутто (9 657 100 долл. США нетто) на период с 1 января по 30 апреля 2013 года на предполагаемую ликвидацию Миссии при условии принятия соответствующего решения Советом Безопасности;

в) начислить взносы на сумму в размере 3 215 950 долл. США брутто (2 893 350 долл. США нетто), подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и 175 600 долл. США брутто (107 350 долл. США нетто), предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, на период с 1 января по 30 июня 2013 года.

---